

# VESTIBULAR 2013

## 1ª Fase

# INGLÊS

## Grade de Correção

### Instruções Gerais:

- Hoje você deverá elaborar uma **Redação** e responder às questões de **Língua Portuguesa** e de **Inglês**.
- Você terá **4 horas** para realizar as três provas.
- O verso das páginas poderá ser utilizado para rascunho. **Os rascunhos não serão considerados** para efeito de correção.
- As respostas das questões, bem como a **Redação**, deverão ser redigidas nos espaços destinados a elas, com letra legível e, obrigatoriamente, com **caneta azul ou preta**.
- Não se esqueça de **assinar as tarjetas das capas de todos os cadernos da prova**, no local indicado.
- Não se identifique em nenhuma das folhas do corpo da prova, pois isso implicará risco de anulação.

### Instruções para a prova de Inglês:

A prova de **Inglês** é composta por três questões. Porém, a **Questão 1** deve ser respondida **em Português**, ao passo que a **Questão 2** e a **Questão 3** devem ser respondidas **em Inglês**. Nesta prova as três questões valem, no total, 10 pontos, assim distribuídos:

**Questão 1** – 3 pontos.

**Questão 2** – 3 pontos.

**Questão 3** – 4 pontos.

**Não se esqueça:** somente a **Questão 1** deve ser respondida **em Português**; as outras duas devem ser respondidas **em Inglês**.

Estará automaticamente eliminado do processo seletivo o candidato que obtiver **nota bruta inferior a 3,0** na prova de **Inglês**.

## Guess what? It's raining

By Deborah Friedell

In the US, death row inmates are entitled to state-funded counsel only for their first appeal. Once they've lost that, they're on their own. But being sentenced to death, as opposed to mere life imprisonment, has advantages. Lawyers opposed to the death penalty take action; the press takes notice. Foreign governments come, finally, to the defense of their citizens. A recent study found that those on death row were nine times more likely to be exonerated than those given prison terms for similar crimes, which confirmed what some convicts had already worked out for themselves. In 1986, Joe Amrine was convicted of murder in Missouri, and at the penalty phase of his trial decided to do everything he could to get the death penalty, but not because he wanted to die. He told National Public Radio:

"I only had one option. And the only option I had was to make sure I received the death sentence. And I came to the conclusion that night just between me and the guys that was in what they call the unit with me. We all talked about it. And they all came to the same thing I said, which was there was too many guys in prison who had life and fifty years without parole\*, or life without parole, who might be innocent or whatever but they are stuck in prison because they don't have a lawyer and they can't get nobody's attention.

"So I figured if I end up getting life in prison without the possibility of parole, I'm stuck. Any legal work that we did on my case, I've had to do it myself. Or any publicity I'm going to get, where am I going to get it from? I don't have a death sentence. So what if a guy got life and fifty years? We hear about them every day.

"So when the penalty phase came and he put me on that witness stand, I had made my mind up that I'm going to think of every bad act I've ever done as far back as I can remember. Every bad act by my sisters and brothers, my father, my mother, my neighbours. Everything bad I could think to tell them. Everything bad I could think that I could tell them I did while I was in prison, I told it. Because I wanted to make sure I received the death sentence. Because I figured if I received the death sentence, I'll have a lawyer. And I might be able to get some publicity. And I might be able to overturn this wrong conviction I have."

Amrine was sentenced to death, and then as he'd predicted, a lawyer offered to represent him for free. A film was made about his life, and eventually he was exonerated and released.

Clive Stafford Smith, author of the book *Injustice: Life and Death in the Courtrooms of America*, writes, "nobody with the means to pay for an effective defense ever ends up on death row in the United States." Later in this book, a rare moment of comedy is provided by Stafford Smith's criticism of the innocent client, so much more annoying than the guilty one. The innocent man can't tell his lawyer what happened – he wasn't there. And his innocence is so obvious to himself that he doesn't feel the need to spend a fortune on legal bills. But Americans know, or should know, that when you're indicted for murder, it's time to sell everything you have. "Have you been saving up for a rainy day?" Richard Gere as the defense attorney asks in the movie *Primal Fear*. "Guess what? It's raining."

\* "The conditional release of a person convicted of a crime prior to the expiration of that person's term of imprisonment, subject to both the supervision of the correctional authorities during the remainder of the term and a resumption of the imprisonment upon violation of the conditions imposed."

**Introduction**

This passage, adapted from an article in *The London Review of Books*, discusses the situation of those accused of murder in the United States. Read the text and answer the questions below. You are advised to read the questions carefully and give answers that are of direct relevance. Remember: Your answer to Question 1 must be written in Portuguese, but your answers to Questions 2 and 3 must be written in English. In answering the last two questions, you may use American English or British English, but you must be consistent throughout.

**Question 1 (to be answered in Portuguese)**

(This question tests your understanding of the text, as well as your ability to identify and paraphrase the relevant pieces of information. You should write approximately 120 words.)

Many American states allow the execution of convicted murderers, and all states allow a sentence of life in prison for the crime of murder. Considering the information in the passage, compare the situation of an inmate on death row with that of an inmate sentenced to life in prison. For an innocent man or woman, what is the irony inherent in receiving a death sentence? Discuss the decision that Joe Amrine made when he was convicted of murder. Why did he make that decision, and what was the result? In your opinion, what factors indicate Joe Amrine's probable economic level?

**Resposta Modelo (mais longa do que necessária)**

*Ambas as situações oferecem vantagens e desvantagens – se é possível falar assim de dois castigos tão graves. Na essência, a prisão perpétua é uma sentença menos perigosa, já que o estado não matará você. Porém, um detento assim sentenciado provavelmente morrerá esquecido na cadeia, pensamento horrível para uma pessoa inocente. Por outro lado, a pena de morte é a sentença mais perigosa – desde que o estado realmente mate você. Mas, ironicamente, receber a pena de morte pode salvar sua vida – se você for realmente inocente. Sempre há a chance de ganhar o interesse da imprensa e, mais importante, de um advogado idealista que possa representar você de graça.*

*Joe Amrine, que foi aparentemente inocente, tomou a decisão arriscada, mas sensata, de fazer tudo para conseguir a pena de morte. Incentivado pelos colegas da cadeia, ele decidiu que era a única maneira de ser libertado. Felizmente, deu certo. Um cineasta chegou a fazer um documentário sobre o caso.*

*Provavelmente, Joe Amrine era uma pessoa pobre, já que o artigo deixa bem claro que “ninguém com condições de pagar uma defesa eficaz jamais fica no corredor da morte nos Estados Unidos”.*

**Grade de pontuação:**

- *A resposta inteira é copiada de partes do texto, dado que não respondem à pergunta OU a resposta é incompreensível. (0- zero)*
- *O candidato identifica no artigo apenas uma das informações esperadas, e a linguagem é pouco coesa, desarticulada, o que impede a compreensão e indica fluência insatisfatória. Vocabulário inadequado: muito básico e repetitivo, apresenta várias palavras “inventadas”, além de muitas falhas de ortografia. Presença de inúmeros erros básicos. (25% de acerto)*
- *O candidato identifica no artigo duas das informações esperadas, mas seu inglês é artificial, pouco natural, apesar de isso não ter constituído obstáculo para a compreensão. Linguagem pouco coesa, fluência satisfatória, ainda que medíocre. Vocabulário básico e repetitivo, falhas frequentes de*

*ortografia e alguns erros básicos. A resposta revela falta de domínio da língua inglesa. (50% de acerto)*

- *O candidato identifica duas ou mais das informações esperadas do artigo e usa alguma estrutura de formulação de resposta (introdução, argumentação, conclusão). Linguagem fluente, geralmente natural e coesa, algumas partes isoladas um tanto imprecisas/mal construídas, contudo, sem prejuízo para a compreensão da resposta. Vocabulário adequado, mas repetitivo ou não refinado. Falhas de ortografia, mas poucos erros básicos. A redação permite leitura fácil. (75% de acerto)*
- *O candidato identifica duas ou mais das informações corretas do artigo e usa estruturas de formulação de resposta (introdução, argumentação, conclusão). Inglês fluente, sempre natural e coeso. Vocabulário adequado e refinado, sem erros básicos. A redação permite leitura muito agradável. (100% de acerto)*

### **Question 2 (to be answered in English)**

(This question tests your ability to express yourself in a manner that is clear, precise, and relevant. You should write approximately 100 words.)

Considering all of the information in the passage, if you, as a Brazilian citizen, were arrested and wrongly accused of murder in the United States, what steps would you probably take to defend yourself? Moreover, if in the end you were convicted, how would you react? Could you – and would you – rely on the Brazilian government to help you? Knowing that you were innocent, would you use Joe Amrine’s tactic, even though such a tactic might be dangerous? In the end, what factors would be most likely to save you, that is, to get you out of prison? Give reasons and examples (from the passage and from your own knowledge and experience) to support your point of view.

### **Resposta Modelo (mais longa do que necessária)**

*Se eu fosse preso, erroneamente acusado do crime de assassinato nos EUA, meu primeiro passo seria contatar o Consulado Brasileiro mais próximo para conseguir ajuda dos oficiais consulares. Entraria em contato com minha família e meus amigos para contratar o melhor advogado possível. Uma vez que o artigo diz que uma boa defesa necessita de muito dinheiro, eu gastaria tudo que tinha para sair da cadeia. Quanto à tática de Joe Amrine, acho que, como sou brasileiro, meu caso já atrairia muito atenção; então, provavelmente, eu não precisaria enfrentar a pena de morte para interessar um bom advogado para me defender. E, de qualquer forma, eu estaria disposto a gastar muito dinheiro para me salvar. Eu somente procuraria a pena de morte se fosse pobre e sem chance de sair da cadeia. Neste caso, talvez eu tentasse a tática de Joe Amrine para arrumar uma ajuda pro-bono.*

### **Grade de pontuação:**

*A resposta inteira ou a maior parte dela é copiada do texto dado, e o pouco de autoria do candidato contém muitos erros, OU a resposta é muito curta e contém muitos erros, OU é muito curta e demonstra falta de compreensão do texto e/ou da pergunta, OU é incompreensível. (0-zero)*

*Resposta bem-estruturada, mas o argumento nem sempre é justificado, OU a resposta contém contradições, OU resposta com boa argumentação, mas muito curta, OU com alguns problemas de estrutura ou partes irrelevantes em relação ao tema. Inglês pouco coeso e impreciso, às vezes impedindo a compreensão e revelando fluência insatisfatória. Vocabulário inadequado: muito básico e repetitivo, com várias palavras “inventadas” e muitas falhas ortográficas. Vários erros básicos. (25% de acerto)*

*Resposta bem-estruturada e relevante, mas alguns argumentos não são justificados, OU resposta contendo contradições, OU resposta apoiada em bons argumentos e justificada, mas com alguns problemas de construção ou partes irrelevantes para o tema. Inglês pouco natural, não chegando a representar obstáculo para a compreensão. Linguagem pouco coesa que revela fluência satisfatória, ainda que medíocre. Vocabulário um tanto básico e repetitivo, frequentes falhas ortográficas e alguns erros básicos. A resposta indica falta de domínio da língua inglesa. (50% de acerto)*

*Resposta bem-estruturada e relevante, mas nem todos os argumentos estão justificados, OU a resposta contém contradições. Inglês fluente, geralmente natural e coeso, mas apresenta partes isoladas um pouco desarticuladas, sem prejuízo, porém, da compreensão. Vocabulário adequado, mas repetitivo ou não refinado. Falhas ortográficas, mas sem erros básicos. A redação revela razoável domínio da língua inglesa escrita. (75% de acerto)*

*Resposta bem-estruturada e relevante, justificando com lógica o argumento. Inglês fluente, sempre natural e coeso. Vocabulário adequado e de bom nível, sem falhas gráficas nem erros básicos. (100% de acerto)*

### **Question 3 (to be answered in English)**

(This question tests your ability to construct a balanced, considered, and fluent argument in the form of a short composition. The quotation below highlights an aspect of the U.S. justice system. Read the quotation and answer the question. You should write approximately 120 words.)

At the end of her article, Deborah Friedell adds the following observation: "There are more than two million incarcerated Americans. If the system gets it right even 95 per cent of the time, more than 100,000 of them are innocent."

So, in answering this question, take Deborah Friedell's words into account and consider the following statement: Few people have ever condemned the execution of Nazi war criminals as a barbaric or immoral act.

With all of this in mind, discuss your opinion of the death penalty. Are you in favor of it or against it? You may consider such questions as whether or not the state has the right to kill and whether or not the death penalty is an example of justice or revenge. Moreover, keep in mind the suffering of a murder victim's friends and family. In the end, does the death penalty improve society or hurt society? You may argue from any point of view (e.g., religious, ethical, or legal), but please strive to be as clear-sighted and logical as possible.

### **Resposta Modelo (mais longa do que necessária)**

*Para apoiar a pena de morte, eu deveria ter certeza de que qualquer pessoa condenada a este castigo fosse realmente culpada. Por exemplo, alguns anos atrás, no estado americano de Illinois, um grupo de alunos de direito comprovou que vários prisioneiros no corredor da morte daquele estado eram de fato inocentes. Durante os processos, policiais tinham mentido, provas não foram admitidas pelos juízes e testemunhas oculares não foram ouvidas. Em todos os casos, os acusados eram pobres – geralmente, negros ou hispânicos. Por causa do trabalho desses alunos de direito, o governador suspendeu todas as execuções, até que o estado pudesse elaborar um método garantido para provar a culpa. Ainda estamos esperando.*

*Por isso, o exemplo dos criminosos nazistas é relevante: ninguém com a mente sã tem a menor dúvida da culpa deles. Talvez, por causa disto, nunca ninguém, que eu saiba, denunciou a execução deles como um ato desumano. Muito pelo contrário, o consenso é de que os nazistas receberam o que bem mereciam.*

*De qualquer forma, a opinião do governador de Illinois é minha também. Acredito que um monstro que mata a sangue frio e de uma maneira premeditada merece perder a vida pelo crime. Mas, se eu apoiasse a execução de uma pessoa inocente, quer dizer, sem ter certeza absoluta de que é culpada, então, sem querer posso me aproximar daquele monstruoso assassino que tanto condeno. Por esta razão, estou contra a pena de morte: eu não vou arriscar ser um assassino.*

### **Grade de pontuação:**

*A resposta inteira ou parte dela é copiada do texto dado, e o pouco de autoria do candidato contém muitos erros, OU a resposta é muito curta e apresenta muitos erros, OU é muito curta e demonstra falta de compreensão do texto e/ou da pergunta, OU é incompreensível. (0-zero)*

*Resposta bem-estruturada, mas nem todos os argumentos estão justificados, OU a resposta contém contradições, OU apresenta bons argumentos, mas é muito curta, OU as frases não são bem construídas, OU apontam partes irrelevantes para o tema. Inglês pouco coeso e desarticulado, impedindo, por vezes, a compreensão e sugerindo déficit de fluência. Vocabulário insuficiente e inadequado: muito básico e repetitivo, várias palavras "inventadas". Muitas falhas ortográficas e vários erros básicos. (25% de acerto)*

*Resposta bem-estruturada e relevante, mas nem todos os argumentos estão justificados, OU resposta contendo contradições, OU resposta bem fundamentada, mas com falhas de construção ou aproveitamento de partes irrelevantes para o tema. Inglês pouco natural, mas sem prejuízo para a compreensão. Linguagem pouco coesa, indicando fluência satisfatória, ainda que medíocre. Vocabulário um tanto básico e repetitivo, inúmeras falhas de ortografia e alguns erros básicos. Domínio insuficiente da língua inglesa. (50% de acerto)*

*Resposta bem-estruturada e relevante, mas alguns argumentos não justificados, OU resposta contendo contradições. Inglês fluente, geralmente natural e coeso, mas com partes isoladas um tanto desarticuladas, sem impedir, porém, a compreensão da resposta. Vocabulário adequado, mas repetitivo ou não refinado. Falhas de ortografia, mas sem erros básicos. Leitura agradável. (75% de acerto)*

*Resposta bem-estruturada e relevante, justificando com lógica o argumento. Inglês fluente, sempre natural, coeso e excelente para a leitura. Vocabulário adequado e de bom nível, sem erros básicos. (100% de acerto)*

*\* São aqui considerados "erros básicos" aqueles cometidos nas seguintes estruturas:*

*Presente simples*

*Gerúndio*

*Present perfect*

*Passado simples*

*There is, there are*

*Futuro com "will" e com "to be going to"*

*Pronomes pessoais, possessivos, objeto e relativos*

*Possessive adjectives*

*Concordância nominal ou verbal*

*Comparativos e superlativos*

*Genitivo (possessivo com "'s")*

*Some-, any- e no-*

*Ortografia de palavras comuns ou que apareciam no texto*

*Confusão entre formas do singular e do plural*

*Exemplos de erros não básicos incluem: falhas gráficas em palavras de ortografia difícil, preposições, infinitivo/gerúndio, past continuous, present perfect continuous, past perfect, past perfect continuous, future perfect, subjuntivo, condicionais.*